



Landesinstitut für Statistik

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19

<https://astat.provinz.bz.it>
astat@provinz.bz.it



Istituto provinciale di statistica

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19

<https://astat.provincia.bz.it>
astat@provincia.bz.it

06

Februar
Febbraio
2024

astat info

Verbraucherpreise - 2023

Prezzi al consumo - 2023



Auf einen
Blick:
A colpo
d'occhio:

+5,8%

Jahresdurchschnitt NIC
mit Tabakwaren Bozen

NIC medio annuo con
tabacchi Bolzano

+5,6%

FOI ohne Tabakwaren
Bozen

FOI senza tabacchi
Bolzano

-9,8%

Strom, Gas und andere
Brennstoffe (NIC Bozen)

energia elettrica, gas e altri
combustibili (NIC Bolzano)

+5,9%

Kerninflation
(NIC Bozen)

inflazione di fondo
(NIC Bolzano)

Nach dem starken Preisanstieg von 9,7% im Jahr 2022 schwächt sich die Teuerung im Jahr 2023 ab: der NIC für die Gemeinde Bozen beträgt im Jahresdurchschnitt 5,8% und für Italien 5,7%. Diese Entschleunigung ist vor allem auf den Preisrückgang der Energieprodukte zurückzuführen.

Dopo il forte aumento dei prezzi del 9,7% nel 2022, l'inflazione è più contenuta nel 2023: la media annua del NIC per il comune di Bolzano ammonta al 5,8% e a livello nazionale al 5,7%. Questo rallentamento è dovuto principalmente alla flessione dei prezzi dei beni energetici.

Graf. 1

Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC) in der Gemeinde Bozen und in Italien - 2019-2023

Prozentuelle Veränderung gegenüber demselben Monat des Vorjahres

Indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC) nel comune di Bolzano e in Italia - 2019-2023

Variazione percentuale rispetto allo stesso mese dell'anno precedente



Abschwächung der Inflationsrate

Im Jahr 2023 steigen die Verbraucherpreise in Südtirol um 5,8% gegenüber dem Vorjahr. Damit schwächt sich die Teuerung zwar ab, ist aber immer noch auf einem hohen Niveau. Auch auf gesamtstaatlicher Ebene zeichnet sich ein verlangsamer Anstieg des Preisindex ab (5,7% im Jahresdurchschnitt).

Der Warenkorb, der für die Inflationsberechnung herangezogen wird, wird jährlich angepasst und neu gewichtet. Die wichtigsten Posten im Südtiroler Warenkorb sind im Jahr 2023: *Gastronomie und Beherbergungen* mit 26,7%, *Transportdienste* mit 11,2%, *Wohnen, Wasser, Energie und andere Brennstoffe* mit 10,7% sowie *Lebensmittel und alkoholfreie Getränke* mit 10,4%. Preisveränderungen in diesen Kategorien haben daher einen großen Einfluss auf die Inflationsrate.

1. Der Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC)

Der Gesamtstaatliche Verbraucherpreis für alle privaten Haushalte (NIC) wird als Maß für die Inflation im gesamten Wirtschaftssystem verwendet.

Inflation in Bozen liegt leicht über dem gesamtstaatlichen Durchschnitt

Die durchschnittliche Inflationsrate in der Gemeinde Bozen liegt leicht über dem gesamtstaatlichen Durchschnitt. Im Jahr 2023 liegt der Jahresdurchschnittswert des NIC der Gemeinde Bozen 0,1 Prozentpunkte über dem gesamtstaatlichen Wert. Im Vorjahr waren es 1,6 Prozentpunkte.

Nach dem Rekordwert im Dezember 2022 in der Gemeinde Bozen (+12,5%) sinkt der Preisindex im Jahr 2023 kontinuierlich und erreicht im Dezember 1,6%.

Die Entwicklung der gesamtstaatlichen Inflationsrate verläuft ähnlich: Nach einem Jahreshöchstwert im Oktober 2022 sinkt der Index im Laufe des Folgejahres, außer im April 2023 (+8,4%), und erreicht im Dezember mit +0,6% den Tiefstwert.

Calo dell'inflazione

Nel 2023 i prezzi al consumo nella provincia di Bolzano aumentano del 5,8% rispetto all'anno precedente. Si registra, dunque, un rallentamento della corsa inflattiva rispetto al 2022, anche se il valore rimane comunque elevato. Anche l'indice dei prezzi a livello nazionale segna una leggera frenata nel corso dell'anno, raggiungendo una media annua del 5,7%.

Il paniere dei beni e servizi, sulla base del quale viene calcolata l'inflazione, viene ricalcolato e ponderato annualmente. Nel 2023 le voci più rilevanti del paniere altoatesino sono i *servizi ricettivi e di ristorazione*, con un peso del 26,7%. Seguono i *trasporti* all'11,2%, *abitazione, acqua, elettricità, gas e altri combustibili* al 10,7% e *prodotti alimentari e bevande analcoliche* al 10,4%. Le variazioni di prezzo in queste categorie hanno dunque un impatto considerevole sul tasso di inflazione generale.

1. L'indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC)

L'indice nazionale dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC) è utilizzato come misura dell'inflazione per l'intero sistema economico.

L'inflazione a Bolzano è leggermente superiore alla media nazionale

L'inflazione nel comune di Bolzano è appena sopra il valore della media nazionale. Nel 2023 la differenza tra il NIC medio annuo nel comune di Bolzano e quello nazionale è di appena 0,1 punti percentuali. Nell'anno precedente il divario ammontava a 1,6 punti percentuali.

Dopo il valore massimo registrato a dicembre 2022 nel comune di Bolzano (+12,5%), nel corso del 2023 l'indice dei prezzi continua a calare raggiungendo a dicembre un valore dell'1,6%.

L'andamento del tasso di inflazione a livello nazionale è simile a quello locale: dopo un massimo annuale a ottobre 2022, l'indice scende nel corso dell'anno e, con un'eccezione nell'aprile 2023 (+8,4%), raggiunge il valore più basso a dicembre (+0,6%).

Analyse einiger Produkte nach Unterklasse

Eine Betrachtung der Unterklassen gibt weiteren Aufschluss über die Preisentwicklung. Im Jahresdurchschnitt verzeichnen *Urlaubspakete* (Bozen und Italien jeweils 14,5%), *Finanzdienstleistungen a.n.g.* (Bozen: 13,0%, Italien: 6,5%) und *Andere langlebige Gebrauchsgüter für Freizeit und Kultur* (Bozen 11,3%, Italien: 11,4%) die stärksten Preisanstiege.

Den stärksten Rückgang verzeichnet im Jahr 2023 hingegen der Bereich *Strom, Gas und andere Brennstoffe* (Bozen: -9,8%; Italien: -4,9%), nachdem er im Vorjahr einen außergewöhnlich hohen Anstieg von 113,4% für Bozen und 85,3% für Italien verzeichnet hatte.

Die Preise für *Lebensmittel* erhöhten sich 2023 gegenüber 2022 erneut um 10,2% in Südtirol und um 9,9% in Italien. Bereits 2022 war die Preiserhöhung für *Lebensmittel* ähnlich hoch (Bozen: +9,2%, Italien: +9,4%).

Analisi di alcuni prodotti per sottoclasse

L'analisi per sottocategoria fornisce ulteriori informazioni sull'andamento dei prezzi. I maggiori aumenti di prezzo medi annui si registrano per i *pacchetti vacanza* (Bolzano e Italia: 14,5% entrambi), *servizi finanziari n.a.c.* (Bolzano: 13,0%, Italia: 6,5%) e *altri beni durevoli per ricreazione e cultura* (Bolzano: 11,3%, Italia: 11,4%).

Al contrario, il calo più marcato nel 2023 si registra nel settore *energia elettrica, gas e altri combustibili* (Bolzano: -9,8%; Italia: -4,9%), in seguito all'eccezionale aumento del 113,4% per Bolzano e dell'85,3% per l'Italia dell'anno precedente.

Nel 2023 i prezzi dei *prodotti alimentari* aumentano nuovamente rispetto al 2022 del 10,2% in Alto Adige e del 9,9% in Italia. L'incremento dei prezzi dei *prodotti alimentari* era già elevato nel 2022 (Bolzano: +9,2%, Italia: +9,4%).

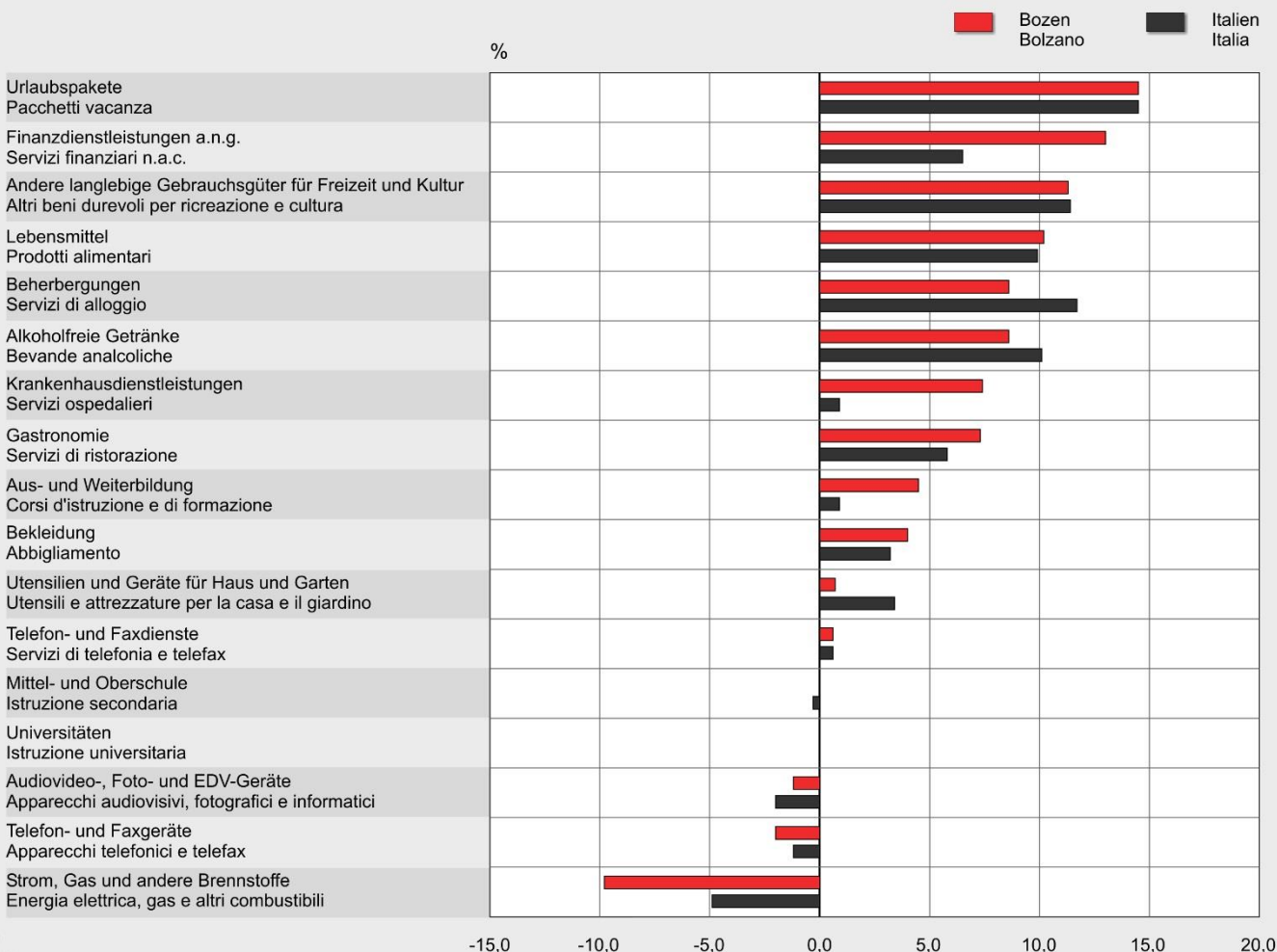
Graf. 2

Einige Verbraucherpreisindizes für alle privaten Haushalte (NIC) nach Unterklasse in der Gemeinde Bozen und Italien - 2023

Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr

Alcuni indici dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC) per sottoclasse nel comune di Bolzano e Italia - 2023

Variazione percentuale rispetto all'anno precedente



In den folgenden Unterklassen sind die Preisanstiege in Südtirol im Vergleich zum gesamtstaatlichen Durchschnitt deutlich höher: *Krankenhausdienstleistungen* (Bozen: +7,4%, Italien: +0,9%), *Finanzdienstleistungen a.n.g.* (Bozen: +13,0%, Italien: +6,5%), *Versicherungen* (Bozen: +7,8%; Italien: +2,9%) und *Aus- und Weiterbildung* (Bozen: +4,5%; Italien: +0,9%).

Le divisioni che registrano i maggiori incrementi rispetto alla media nazionale si riscontrano per le sottoclassi *servizi ospedalieri* (Bolzano: +7,4%; Italia: +0,9%), *servizi finanziari n.a.c.* (Bolzano: +13,0%; Italia: +6,5%), *assicurazioni* (Bolzano: +7,8%; Italia: +2,9) e *corsi d'istruzione e formazione* (Bolzano: +4,5%; Italia: +0,9%).

Kerninflation und Entwicklung der Bereiche Güter und Dienstleistungen

Neben der herkömmlichen Berechnung der Inflation lassen sich die verschiedenen Bereiche auch getrennt analysieren. Die **Kerninflation (core inflation)** schließt die Preise für *Lebensmittel* und *Energie* aus der Berechnung aus, da sie in stärkerem Maße Schwankungen unterworfen sind.

Inflazione di fondo e suddivisione dell'andamento tra beni e servizi

Oltre alla consueta modalità di calcolo dell'inflazione, è possibile analizzare i singoli ambiti di spesa anche separatamente. La **componente di fondo (core inflation)** esclude i prezzi per *beni alimentari* e per *beni energetici* poiché questi sono maggiormente soggetti a fluttuazioni.

Tab. 1

Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC mit Tabakwaren) in der Gemeinde Bozen und in Italien nach Produktgruppe - 2023
Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr

Indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC con tabacchi) nel comune di Bolzano e in Italia per gruppo di prodotto - 2023
Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

PRODUKTGRUPPE	Bozen Bolzano	Italien Italia	GRUPPO DI PRODOTTO
Waren	5,4	6,4	Beni
- Volatile Komponente: Lebensmittel	9,9	9,8	- Komponente volatile: beni alimentari
- Volatile Komponente: Energie	-3,7	1,2	- Komponente volatile: beni energetici
Dienstleistungen	6,0	4,2	Servizi
Kerninflation (core inflation)	5,9	5,1	Componente di fondo (core inflation)
Gesamtindex ohne Energie	6,0	5,3	Indice generale esclusi energetici
Gesamtveränderung	5,8	5,7	Variazione complessiva

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

In der Produktgruppe der *Energie* verzeichnet der Preisindex nach den enormen Anstiegen im Jahr 2022 in der Gemeinde Bozen einen Rückgang um 3,7%, während er auf gesamtstaatlicher Ebene um 1,2% zunimmt. Die Produktgruppe der *volatilen Lebensmittel* verzeichnet einen höheren Zuwachs (Gemeinde Bozen +9,9%; Italien: +9,8%) als die anderen Produktgruppen. Abzüglich der Energie beträgt die Inflationsrate im Jahr 2023 in Südtirol +6,0% und in Italien +5,3%.

Nel gruppo dei *beni energetici*, il livello dei prezzi è significativamente calato rispetto ai forti aumenti del 2022, registrando per Bolzano una riduzione del 3,7% e a livello nazionale un aumento dell'1,2%. Per i prodotti *alimentari volatili* si registra una crescita lievemente maggiore (comune di Bolzano +9,9%; Italia: +9,8%) rispetto ad altri gruppi di prodotti. Nel 2023 il tasso di inflazione esclusi i beni energetici raggiunge il +6,0% per l'Alto Adige e il +5,4% per l'Italia.

Der Verbraucherpreis (NIC) kann auch nach Konsumhäufigkeit der Waren und Dienstleistungen verglichen werden. Die Produkte werden nach hoher, mittlerer oder niederer Kauffrequenz gruppiert.

Il prezzo al consumo (NIC) può essere confrontato anche in base alla frequenza di consumo di beni e servizi. I prodotti sono raggruppati in base alla frequenza di acquisto alta, media o bassa.

Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC mit Tabakwaren) in der Gemeinde Bozen und in Italien nach Konsumhäufigkeit - 2017-2023

Prozentuelle Veränderung der Jahresdurchschnitte

Indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC con tabacchi) nel comune di Bolzano e in Italia per frequenza di acquisto - 2017-2023

Variazione percentuale delle medie annue

KONSUM-HÄUFIGKEIT	2017		2018		2019		2020		2021		2022		2023		FREQUENZA D'ACQUISTO
	Italien Italia	Bozen Bolzano	Italien Italia	Bozen Bolzano	Italien Italia	Bozen Bolzano	Italien Italia	Bozen Bolzano	Italien Italia	Bozen Bolzano	Italien Italia	Bozen Bolzano	Italien Italia	Bozen Bolzano	
Hohe	1,7	2,5	1,8	2,4	0,8	1,5	0,2	1,4	1,9	2,5	7,3	6,6	6,7	6,6	alta
Mittlere	1,2	2,6	1,0	2,0	0,7	1,8	-0,7	0,4	2,4	3,2	11,8	16,6	5,4	5,3	media
Niedere	-	0,4	0,3	0,3	-0,1	-0,1	0,4	0,6	0,8	1,3	3,0	4,3	3,7	4,9	bassa
Gesamindex	1,2	2,2	1,2	1,9	0,6	1,3	-0,2	0,8	1,9	2,5	8,1	9,7	5,7	5,8	Indice generale

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Der durchschnittliche Verbraucherpreisindex für die Waren und Dienstleistungen mit mittlerer Kauffrequenz steigt im Jahr 2023 langsamer, verzeichnet aber immer noch hohe Werte.

Ein Vergleich des Verbraucherpreisindex NIC nach Gebiet zeigt, dass 2023 in Ligurien (6,8%), Umbrien (6,3%), Piemont, Toscana und Sardinien (jeweils +6,1%) ein Gesamtindex von über 6,0% verzeichnet wurde.

Nel 2023 si evidenzia un rallentamento della crescita dell'indice medio dei prezzi al consumo per i beni e i servizi con una frequenza di acquisto media, pur rimanendo ancora a un livello elevato.

Il confronto dell'indice dei prezzi al consumo NIC tra i territori italiani mostra un indice complessivo superiore al 6,0% per il 2023 in Liguria (6,8%), Umbria (6,3%), Piemonte, Toscana e Sardegna (+6,1% ciascuna).

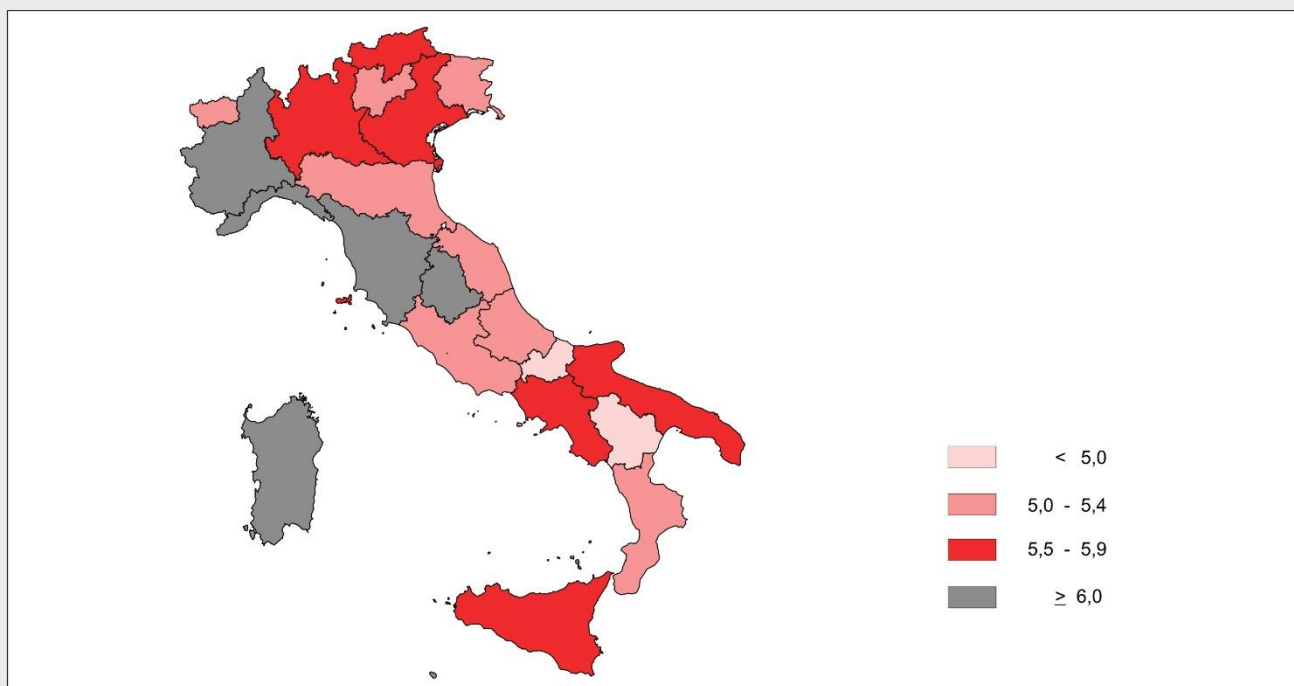
Graf. 3

Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC) nach Gebiet - 2023

Prozentuelle Veränderung des Jahresdurchschnittes gegenüber dem Vorjahr

Indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC) per territorio - 2023

Variazione percentuale medie annue rispetto all'anno precedente



Fokus: Analyse des Verbraucherpreises zum Tourismus

Ausgehend vom Basismonat Jänner 2020 (Index 01.2020 = 100) lag der Verbraucherpreisindex in Bozen für *Urlaubspakete* im Dezember 2023 bei rund 128,2. Für den Bereich *Beherbergungen* lag er bei 122,9.

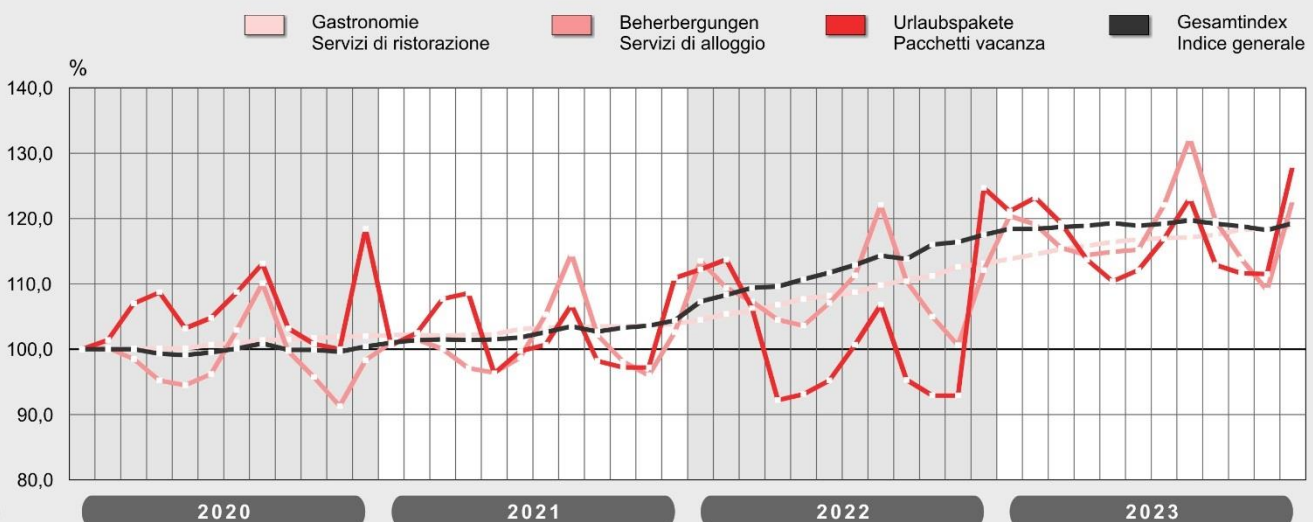
Focus: Analisi dei prezzi al consumo per il turismo

Considerando come base il mese di gennaio 2020 (indice 01.2020 = 100), si rileva che a dicembre 2023 l'indice dei prezzi al consumo di Bolzano per i *pacchetti vacanza* raggiunge il valore di 128,2, mentre per i *servizi di alloggio* arriva a 122,9.

Graf. 4

Entwicklung der Verbraucherpreisindizes für den Tourismus (NIC) nach Monat in der Gemeinde Bozen - 2020-2023
Index 01.2020 = 100

Andamento degli indici dei prezzi al consumo per il turismo (NIC) per mese per il comune di Bolzano - 2020-2023
Indice 01.2020 = 100



© astat 2024 - sr



Aus der Analyse geht hervor, dass die Preise im Bereich der *Gastronomie* moderat, aber beständig ansteigen und knapp unter dem Gesamtindex liegen. Bei *Urlaubspaketen* und *Beherbergungen* ist die Preisentwicklung hingegen eher saisonal bedingt.

L'analisi mostra che i prezzi nel settore *servizi di ristorazione* sono in graduale aumento e si collocano appena al di sotto dell'indice generale. Al contrario, l'andamento dei prezzi dei *pacchetti vacanza* e dei *servizi di alloggio* mostrano un andamento stagionale.

2. Der Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI)

Im Jahr 2023 steigt der Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI ohne Tabakwaren) in der Gemeinde Bozen im Vergleich zum Vorjahr um 5,6% und bleibt damit knapp über dem gesamtstaatlichen Durchschnitt (+5,4%).

2. L'indice dei prezzi al consumo per famiglie di operai e impiegati (FOI)

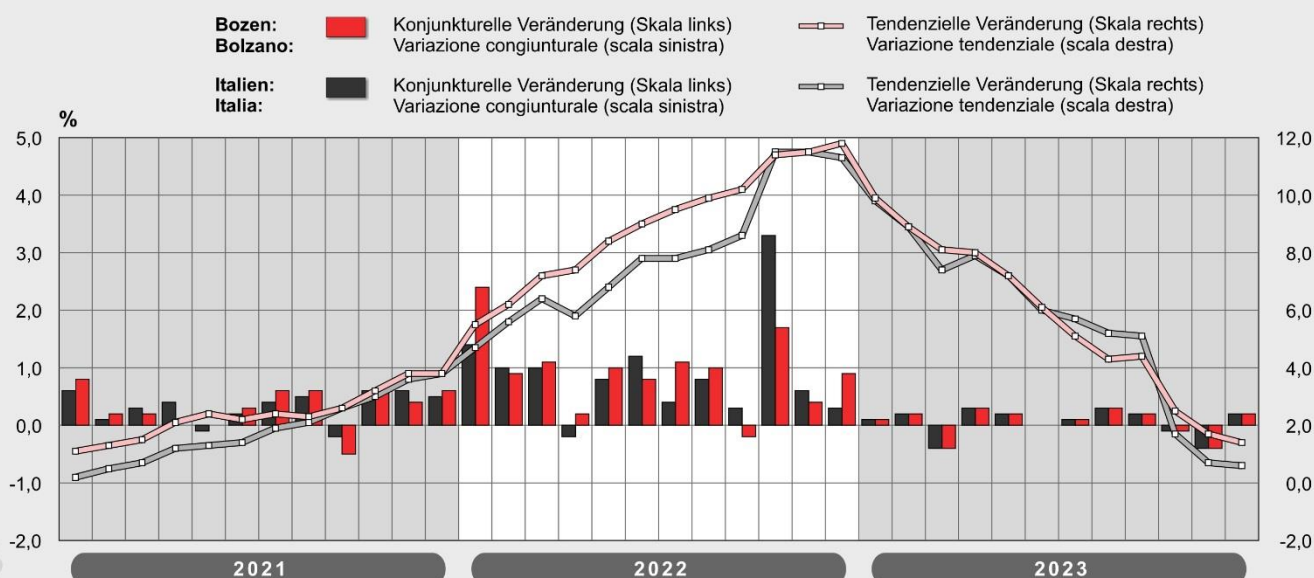
Nel 2023 nel comune di Bolzano l'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di impiegati e operai (FOI senza tabacchi) aumenta rispetto all'anno precedente del 5,6%, poco oltre la media nazionale (+5,4%).

Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI ohne Tabakwaren) in der Gemeinde Bozen und in Italien nach Monat - 2021-2023

Konjunkturelle und tendenzielle Veränderungen

Indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI senza tabacchi) nel comune di Bolzano e in Italia per mese - 2021-2023

Variazioni congiunturali e tendenziali



© astat 2024 - sr



Entwicklung nach Abteilungen

Die Preise für *Lebensmittel und alkoholfreie Getränke* steigen in der Gemeinde Bozen 2023 gegenüber dem Vorjahr um 10,2%, nachdem sie im Jahr 2022 um 8,9% zugenommen hatten. Kräftige Preiserhöhungen gibt es auch in der Abteilung *Beherbergung und Gastronomie* (+7,4%).

Nur die Abteilung *Nachrichtenübermittlung* verzeichnet in Bozen einen Rückgang (-0,4%).

Während sich die Preise für *Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe* in Südtirol gegenüber dem Vorjahr kaum verändern (+0,3%), steigen sie in Italien um 4,5% an.

Andamento per divisione

Nel comune di Bolzano i prezzi per *prodotti alimentari e bevande analcoliche* aumentano del 10,2% nel 2023 rispetto all'anno precedente, in seguito a una crescita dell'8,9% nel 2022. Si registrano forti aumenti dei prezzi anche nella divisione *servizi ricettivi e di ristorazione* (+7,4%).

Sempre per Bolzano, una diminuzione dei prezzi si osserva solo per la divisione delle comunicazioni (-0,4%).

Mentre in Alto Adige i prezzi di *abitazione, acqua, energia elettrica e combustibili* registrano una variazione prossima allo zero (+0,3%) rispetto all'anno precedente, a livello nazionale crescono del 4,5%.

Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) in der Gemeinde Bozen und in Italien nach Abteilung - 2023

Jahresdurchschnitt

Indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (FOI) nel comune di Bolzano e in Italia per divisione - 2023

Media annua

ABTEILUNG	Bozen Bolzano		Italien Italia		DIVISIONE
	Index (2015 = 100)	% Veränderung zum Vorjahr	Index (2015 = 100)	% Veränderung zum Vorjahr	
	Indice (2015 = 100)	Variazione % rispetto all'anno precedente	Indice (2015 = 100)	Variazione % rispetto all'anno precedente	
Lebensmittel und alkoholfreie Getränke	131,8	10,2	127,2	10,0	Prodotti alimentari e bevande analcoliche
Alkoholische Getränke und Tabakwaren	117,7	3,7	115,6	3,6	Bevande alcoliche e tabacchi
Bekleidung und Schuhwaren	113,4	3,8	107,3	3,0	Abbigliamento e calzature
Wohnung, Wasser, Energie und Brennstoffe	155,8	0,3	146,8	4,5	Abitazione, acqua, energia elettrica e combustibili
Einrichtungsgegenstände u. Haushaltsartikel	116,7	6,0	114,1	5,7	Mobili, articoli e servizi per la casa
Gesundheitspflege	116,0	4,2	105,5	1,7	Servizi sanitari e spese per la salute
Verkehrswesen	123,7	3,8	122,5	3,5	Trasporti
Nachrichtenübermittlung	73,7	-0,4	74,8	..	Comunicazioni
Erholung, Veranstaltungen und Kultur	105,4	3,5	105,6	3,8	Ricreazione, spettacolo e cultura
Bildung	96,0	1,5	87,1	1,3	Istruzione
Beherbergung und Gastronomie	132,0	7,4	121,2	6,2	Servizi ricettivi e di ristorazione
Sonstige Waren und Dienstleistungen	119,6	5,7	114,5	3,8	Altri beni e servizi
Gesamtindex ohne Tabakwaren	125,0	5,6	118,7	5,4	Indice generale senza tabacchi
Gesamtindex mit Tabakwaren	124,8	5,5	118,6	5,3	Indice generale con tabacchi

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Glossar

Die **Inflation** (Veränderung der Preise über einen bestimmten Zeitraum) wird durch die prozentuellen Änderungen der Preisindizes, bezogen auf die Verbrauchsausgaben, gemessen. In Italien werden im Gegensatz zu anderen Ländern Europas zwei Preisindizes berechnet.

Die **konjunkturelle Veränderung** wird zum direkt vorangegangenen Zeitraum berechnet, die **tendenzielle Veränderung** zum selben Zeitraum des Vorjahres.

Die **Verbraucherpreisindizes** sind statistische Hilfsmittel, die im Laufe der Zeit und in Bezug zu einem Basiszeitraum die Preisentwicklung einer bestimmten Anzahl von Gütern und Dienstleistungen messen (Warenkorb mit fast 1.800 Gütern und Dienstleistungen), welche repräsentativ für die Konsumausgaben der privaten Haushalte in einem bestimmten Jahr sind. Verbraucherpreisindizes lassen sich durch mehrere Merkmale voneinander unterscheiden, wie z. B. die erfasste Grundgesamtheit, die Gewichtungsmethode, die berücksichtigten Preise usw.

Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC): Dieser Index wird zur Messung der Inflation des gesamten Wirtschaftssystems verwendet. Er betrachtet Italien als eine einzige Familie von Verbraucherinnen und Verbrauchern, innerhalb der die Kaufgewohnheiten natürlich sehr unterschiedlich sind. Die Berechnung dieses Indexes basiert auf der Gesamtheit der Bevölkerung auf dem Staatsgebiet, bezieht also auch Touristinnen und Touristen, Geschäftsreisende usw. mit ein.

Glossario

L'**inflazione** (variazione dei prezzi nel tempo) è misurata per mezzo della variazione percentuale dell'indice dei prezzi riferiti alla fase del consumo finale dei beni e servizi. In Italia, al contrario di altri paesi europei, vengono calcolati due indici dei prezzi.

La **variazione congiunturale** viene calcolata rispetto al periodo immediatamente precedente, la **variazione tendenziale** rispetto al corrispondente periodo dell'anno precedente.

Gli **indici dei prezzi al consumo** sono strumenti statistici che misurano la variazione dei prezzi di un insieme predefinito (paniere contenente quasi 1.800 beni e servizi), rappresentativo delle abitudini di consumo delle famiglie in un determinato momento, relativamente ad un periodo di riferimento. Gli indici dei prezzi al consumo si possono differenziare tra di loro per diverse caratteristiche, quali la popolazione presa in esame, il metodo di ponderazione, i prezzi considerati ecc.

Indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC): questo indice viene utilizzato per misurare l'inflazione dell'intero sistema economico. In pratica, considera l'Italia come un'unica grande famiglia di consumatrici e consumatori, all'interno della quale le abitudini di spesa sono ovviamente molto differenziate. Il calcolo di questo indice si basa sull'insieme della popolazione presente sul suolo nazionale e quindi anche turisti, persone in viaggio d'affari ecc.

Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI): Dieser Index bezieht sich auf den Verbrauch der Familien von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern. Er wird zur regelmäßigen Anpassung der Geldbeträge, z.B. für Mieten, Verträge oder Unterhaltszahlungen, herangezogen.

Diese beiden Indizes unterscheiden sich lediglich in der Gewichtung von Gütern und Dienstleistungen; Warenkorb und Berechnungsmethode sind identisch.

Produkte mit hoher Kauffrequenz sind: Lebensmittel, alkoholische und nichtalkoholische Getränke, Tabakwaren, Mietausgaben, Verbrauchsgüter für den Haushalt, Reinigungs- und Instandhaltungsdienste, Kraftstoffe, Nahverkehr, Zeitungen und Zeitschriften, Verpflegungsdienstleistungen, Pflegeausgaben.

Produkte mit mittlerer Kauffrequenz: Bekleidung, Strom- und Trinkwassertarife und Abfallentsorgung, Arzneimittel, ärztliche und zahnärztliche Dienstleistungen, Straßen-, Schienen-, See- und Luftverkehr, Post- und Telefondienste, Freizeit- und Kulturdienstleistungen, Pauschalreisen, Bücher, Hotels und andere Beherbergungsdienstleistungen.

Produkte mit geringer Kauffrequenz: Haushaltsgeräte, Krankenhausdienstleistungen, Kauf von Transportmitteln, Umzugsdienstleistungen, audiovisuelle, fotografische und Computerausrüstung sowie Sportartikel.

Auf lokaler Ebene wird die Inflation meist in der Landeshauptstadt erfasst, bezieht sich aber auf ganz Südtirol.

Indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (FOI): questo indice si riferisce ai consumi delle famiglie che fanno capo a lavoratrici e lavoratori dipendenti. Tale indice è usato per adeguare periodicamente i valori monetari, ad esempio affitti o assegni dovuti alla coniuge separata o al coniuge separato.

I due indici si differenziano tra loro esclusivamente per la ponderazione dei beni e dei servizi, mentre la composizione del paniere e la metodologia di calcolo sono identici.

Prodotti ad alta frequenza di acquisto includono: generi alimentari, le bevande alcoliche e analcoliche, i tabacchi, le spese per l'affitto, i beni non durevoli per la casa, i servizi per la pulizia e manutenzione della casa, i carburanti, i trasporti urbani, i giornali e i periodici, i servizi di ristorazione, le spese di assistenza.

Prodotti a media frequenza di acquisto: comprendono, tra gli altri, le spese di abbigliamento, le tariffe elettriche e quelle relative all'acqua potabile e lo smaltimento dei rifiuti, i medicinali, i servizi medici e quelli dentistici, i trasporti stradali, ferroviari marittimi e aerei, i servizi postali e telefonici, i servizi ricreativi e culturali, i pacchetti vacanze, i libri, gli alberghi e gli altri servizi di alloggio.

Prodotti a bassa frequenza di acquisto: elettrodomestici, i servizi ospedalieri, l'acquisto dei mezzi di trasporto, i servizi di trasloco, gli apparecchi audiovisivi, fotografici e informatici, gli articoli sportivi.

A livello locale l'inflazione viene rilevata per gran parte nel capoluogo di provincia, ma si riferisce a tutto il territorio altoatesino.

Weiterführende Informationen

Für eine weiterführende Auseinandersetzung mit dem Thema „Verbraucherpreise“ stellt das Landesinstitut für Statistik ASTAT die Zeitreihen der NIC- und FOI-Verbraucherpreisindizes auf der Webseite zur Verfügung: [Indexziffern Bozen und national](#).

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Irene Mahlknecht, Tel. 0471 41 84 56, E-Mail: irene.mahlknecht@provinz.bz.it.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner

Ulteriori informazioni

Per approfondimenti sul tema "Prezzi al consumo" l'Istituto provinciale di statistica ASTAT mette a disposizione sul sito le serie storiche degli indici dei prezzi al consumo NIC e FOI: [Indici Bolzano e nazionale](#).

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi a Irene Mahlknecht, tel. 0471 41 84 56, e-mail: irene.mahlknecht@provincia.bz.it.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

Direttore responsabile: Timon Gärtner